

LEXMARK™

Z25, Z35

Color Jetprinter™

Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

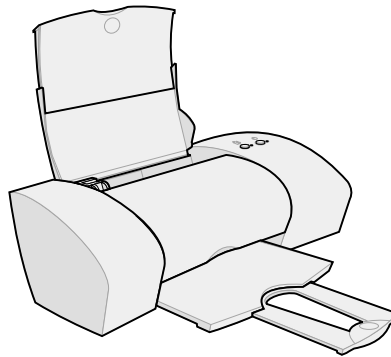
Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

Guía del usuario en línea para Mac OS X 10.0.3 a 10.1



www.lexmark.com



Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Desplazamiento

- Haga clic en las categorías del panel izquierdo para desplazarse por las páginas.
- Haga clic en el **texto azul** para establecer un vínculo con otras partes de esta *Guía del usuario en línea*.
- Haga clic en las flechas que aparecen en la parte inferior de la pantalla para avanzar o retroceder páginas.

Búsqueda

- 1 En el menú Edición de Acrobat, haga clic en Buscar.
- 2 En el cuadro Texto que buscar: escriba la palabra o frase que desea buscar.
- 3 Haga clic en Buscar.

Impresión

- 1 En el menú Archivo de Acrobat, seleccione Configuración de página.
- 2 En el menú desplegable de formato, seleccione la impresora Lexmark Z25-Z35, seleccione el botón de orientación Horizontal y haga clic en Aceptar.
- 3 En el menú Archivo de Acrobat, haga clic en Imprimir.
- 4 En el menú emergente de impresora, seleccione la impresora Lexmark Z25-Z35, indique las páginas que va a imprimir y haga clic en Imprimir.



**Descripción general
de la impresora**

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

**Uso de esta
guía...**

- **Descripción del software de la impresora**
- **Descripción de los componentes de la impresora**



Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

Descripción del software de la impresora

El software de la impresora incluye:

- **Cuadro de diálogo Preparar página**
- **Cuadro de diálogo Imprimir**
- **Lexmark Z25-Z35 Utilidad**

Para personalizar los valores de un determinado documento, utilice el **Cuadro de diálogo Preparar página** y el **Cuadro de diálogo Imprimir**. Para obtener más información sobre los valores que debe seleccionar para el documento en cuestión, consulte la sección **Consejos para imprimir**. Al instalar el software de la impresora, los cuadros de diálogo Preparar página e Imprimir se configuran con los siguientes valores predeterminados:

Calidad de impresión: Normal

Tipo de papel: Normal

Tamaño del papel: A4 o Carta EE.UU.

Orientación: Vertical

Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

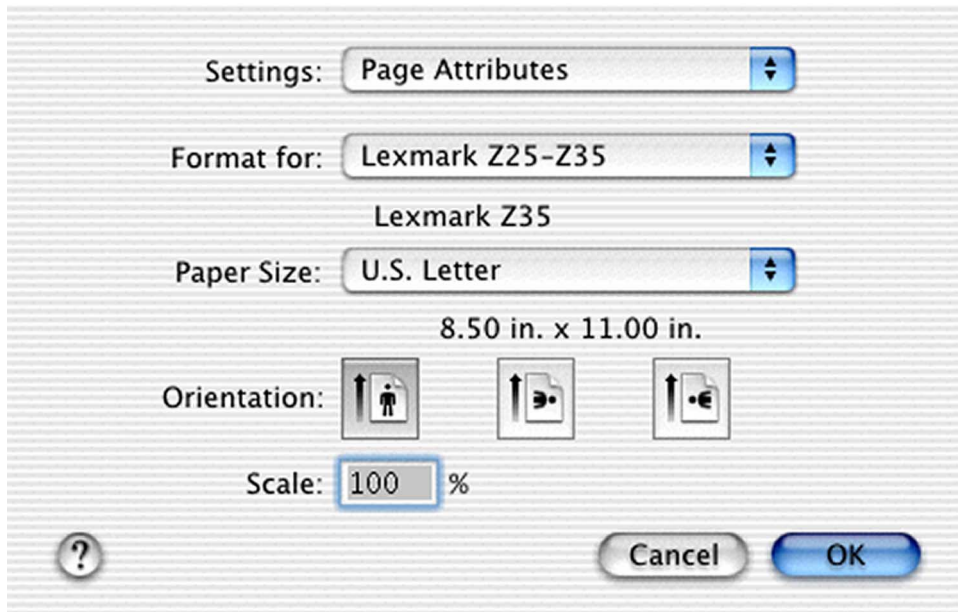
Índice alfabético

Uso de esta
guía...

Cuadro de diálogo Preparar página

Mientras el documento que va a imprimir esté abierto, utilice el cuadro de diálogo Preparar página para seleccionar valores tales como el tamaño del papel. Para personalizar los valores del cuadro de diálogo Preparar página:

- 1 En el menú Archivo de la aplicación de software, seleccione Preparar página.



Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

2 Cambie los valores a medida que sea necesario.

En este menú emergente:	Seleccione:	Para:
Formato	Lexmark Z25-Z35	Dar formato a la página que se va a imprimir con la impresora Lexmark Z25-Z35.
Valores	Atributos de página	Seleccionar un valor de tamaño de papel, orientación o escala para el documento.
	Resumen	Ver un resumen de los valores de página actuales.

Para obtener más información sobre estos valores, haga clic en ? para ver la ayuda del software OS X.

3 Haga clic en Aceptar para aplicar los valores y cierre el cuadro de diálogo Preparar página.



Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

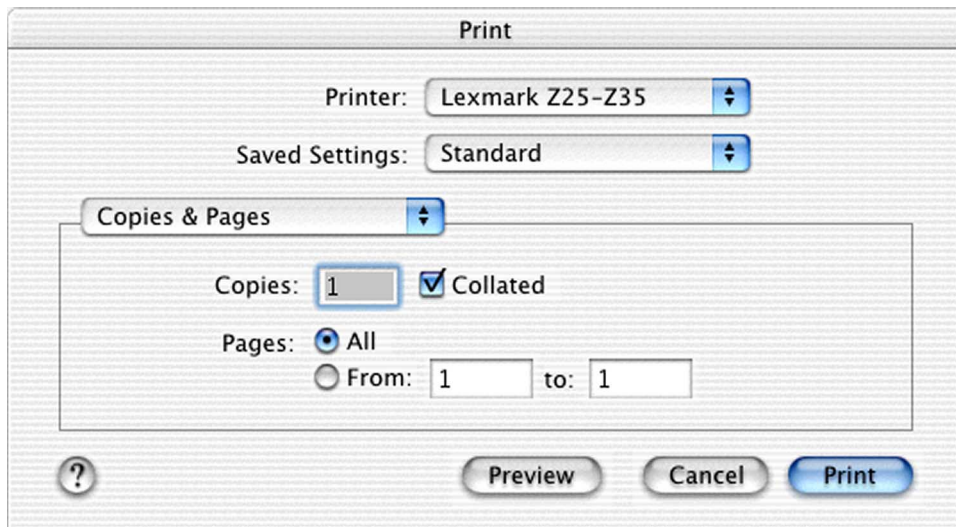
Índice alfabético

Uso de esta
guía...

Cuadro de diálogo Imprimir

Con el documento abierto, utilice el cuadro de diálogo Imprimir para seleccionar valores relacionados con la apariencia del documento. Para personalizar los valores del cuadro de diálogo Imprimir:

- 1 En el menú Archivo de la aplicación de software, seleccione Imprimir.



Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

- 2 En el menú emergente Impresora, seleccione la impresora Lexmark Z25-Z35.
- 3 Cambie los valores necesarios.

En el menú emergente, seleccione:	Seleccione:	Para:
Copias y páginas	Copias	Especificar el número de copias que desea imprimir.
	Intercalado	Ordenar trabajos de varias copias.
	Todas o Desde	Imprimir todas las páginas del documento o un determinado rango de páginas.
Diseño	Páginas por hoja	Imprimir varias páginas del documento en una hoja de papel.
	Dirección de diseño	Imprimir las páginas del documento en un orden especificado.
	Borde	Imprimir un borde alrededor de cada página del documento.
Opciones de salida	Guardar como archivo PDF	Imprimir el documento en un PDF.

Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

En el menú emergente, seleccione:	Seleccione:	Para:
Opciones de color	Color de documento	Seleccionar un valor de color.
	Medios tonos	Seleccionar un valor de medios tonos.
Diseño avanzado	Invertir orden de impresión	Imprimir el documento en orden inverso.
	Simetría	Imprimir el documento como imagen simétrica.
Calidad y material	Tipo de papel	Seleccionar el tipo de papel para el documento.
	Calidad de impresión	<p>Seleccionar una calidad de impresión. Puede elegir entre Rápida, Normal, Superior u Óptima.</p> <p>Nota: La calidad de impresión Normal es la recomendada para la mayoría de los documentos. Los valores de calidad de impresión más altos dan lugar a documentos de mejor calidad en algunos tipos de papel, pero el tiempo de impresión es mayor. Para obtener más información sobre la calidad de impresión que debe seleccionar para el documento en cuestión, consulte la sección Consejos para imprimir.</p>

Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

En el menú emergente, seleccione:	Seleccione:	Para:
Servicios de impresora	Utilidad Lexmark Z25-Z35	Abra la Lexmark Z25-Z35 Utilidad .
	Solución de problemas	Ver información acerca de la solución de problemas en la Ayuda del software de la impresora.
	Realización de pedidos de consumibles	Ver información sobre consumibles en la página Web de Lexmark.
	Versión de software	Ver información sobre la versión del software de la impresora.
Resumen		Ver un resumen de los valores de impresión actuales.
Guardar valores personalizados		Guardar los valores de la impresora actuales para su utilización posterior.

- Si desea más información sobre los valores del cuadro de diálogo Imprimir, haga clic en ? para ver la ayuda de estos elementos. Cuando haya terminado, haga clic en el botón de cierre de color rojo.
- Haga clic en Imprimir para aplicar los valores e imprimir el documento.



Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

Lexmark Z25-Z35 Utilidad

Utilice la Utilidad Lexmark Z25-Z35 para supervisar la impresora y los consumibles de la impresora. Es posible:

- Instalar cartuchos
- Alinear cartuchos
- Limpiar los inyectores
- Imprimir una página de prueba
- Obtener información sobre pedidos de consumibles
- Obtener información acerca de la versión de software

Uso de la Utilidad Lexmark Z25-Z35

- 1 En la ventana Finder, haga clic en Ordenador y, a continuación, haga doble clic en el icono de disco OS X ▶ carpeta Biblioteca ▶ carpeta Impresoras ▶ carpetaLexmark.

Descripción general de la impresora

Impresión básica

Consejos para imprimir

Mantenimiento

Solución de problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta guía...

- Haga doble clic en el icono de la Utilidad Lexmark Z25-Z35. Aparece la Utilidad Lexmark Z25-Z35.

Haga clic en:	Seleccione:	Para:
Ficha Cartuchos	Instalar/cambiar cartucho	Especificar los valores de cartucho del software de la impresora al instalar o cambiar un cartucho. Para obtener más información, consulte el apartado Sustitución de los cartuchos de impresión.
	Alinear cartuchos	Alinear los cartuchos. Para obtener más información, consulte el apartado Alineación de los cartuchos de impresión.
	Limpiar los inyectores de impresión	Mejorar la calidad de impresión al limpiar inyectores obstruidos. Para obtener más información, consulte el apartado Limpieza de los inyectores del cartucho de impresión.
	Imprimir página de prueba	Imprimir una página de prueba para comprobar que la impresora funciona correctamente.
	Realización de pedidos de consumibles	Pedir consumibles, como cartuchos de tinta, desde la página Web de Lexmark. Para obtener más información, consulte el apartado Pedidos de consumibles.
Ficha Acerca de		Obtener información acerca de la versión de software de la impresora.

Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

- 3 Para obtener información adicional sobre todo lo que puede hacer con la impresora, haga clic en ? para ver la Ayuda del software de la impresora. Cuando haya terminado, haga clic en el botón de cierre de color rojo.
- 4 Haga clic en el botón de color rojo para cerrar la Utilidad Lexmark Z25-Z35.



Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

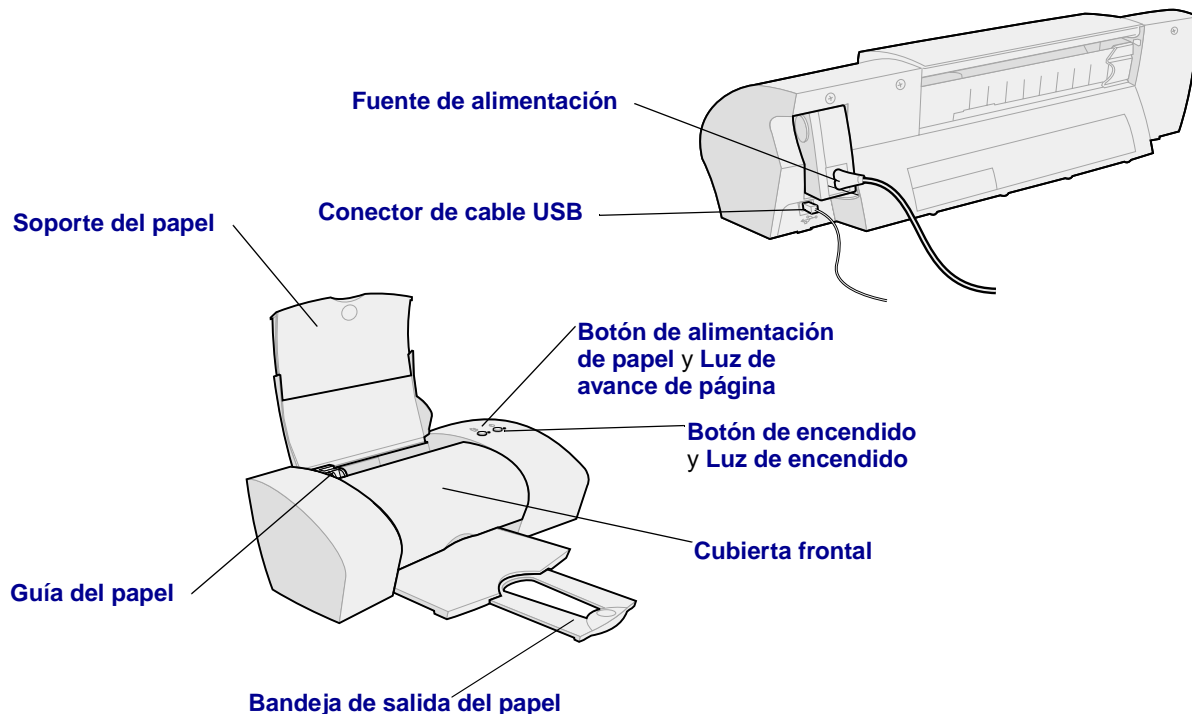
Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

Descripción de los componentes de la impresora

En la tabla de la página siguiente se describe cada elemento.



Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

Utilice:	Para:
Cubierta frontal	<ul style="list-style-type: none">• Instalar o cambiar los cartuchos de impresión.• Eliminar un atasco de papel.
Bandeja de salida del papel	Apilar el papel después de la impresión.
Botón de alimentación de papel	Extraer papel de la impresora.
Luz de avance de página	Ver el estado de la impresora. Para obtener más información, consulte el apartado Descripción de mensajes de error e indicadores luminosos parpadeantes .
Guía del papel	Asegurarse de que la alimentación de papel se realiza de forma correcta en la impresora.
Soporte del papel	Mantener el papel recto en la impresora. Asegúrese de que el soporte del papel está completamente extendido.
Botón de encendido	Encender o apagar la impresora.
Luz de encendido	Ver el estado de la impresora. Para obtener más información, consulte el apartado Descripción de mensajes de error e indicadores luminosos parpadeantes .
Fuente de alimentación	Suministrar corriente a la impresora.
Conector de cable USB	Conectar la impresora al ordenador con un cable USB.



Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

Para llevar a cabo una impresión básica, simplemente deberá seguir estos pasos:

Paso 1: Carga del papel

Paso 2: Personalización de los valores de la impresora

Paso 3: Impresión del documento

Nota: Para obtener ayuda acerca de la impresión en papel especial (como, por ejemplo, papel fotográfico, papel de banner, transparencias o transferencias térmicas), consulte el apartado **Consejos para imprimir**.



Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

Paso 1: Carga del papel

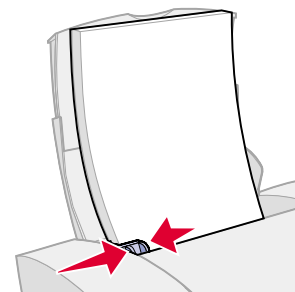
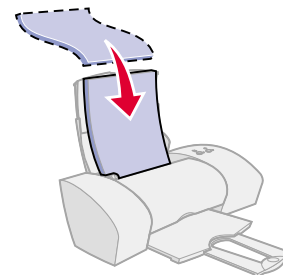
Puede cargar un máximo de 100 hojas de papel, dependiendo del grosor y del peso.

- 1 Asegúrese de que el soporte del papel se encuentra en posición vertical y completamente extendido.
- 2 Coloque el papel en el lado derecho del soporte del papel, con la cara de impresión hacia arriba.

Nota: El papel de tamaño A4 debe sobresalir por la parte superior del soporte del papel. La parte superior del papel de tamaño carta debe estar alineada con la parte superior del soporte del papel. No fuerce el papel en la impresora.

- 3 Apriete y deslice la guía del papel hacia el extremo izquierdo del papel.

Para obtener información sobre la carga de papel especial, consulte el apartado **Consejos para imprimir**.



Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

Paso 2: Personalización de los valores de la impresora

Si utiliza papel A4 o de tamaño carta, y desea una calidad de impresión normal, no será necesario ajustar los valores de impresión.

Si utiliza papel especial, como por ejemplo, papel fotográfico, tarjetas, sobres o papel de banner, consulte el apartado **Consejos para imprimir** para personalizar los valores de la impresora.

Para obtener más información acerca de los diferentes valores de la impresora, consulte el apartado **Descripción del software de la impresora**.

Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

Paso 3: Impresión del documento

Después de cargar el papel y personalizar los valores de la impresora (en caso necesario), puede proceder a la impresión:

- 1 En el menú Archivo de la aplicación de software, seleccione Imprimir.
- 2 Haga clic en Imprimir.

Nota: La bandeja de salida del papel puede contener 50 hojas. Si desea imprimir más de 50 hojas, asegúrese de extraer las 50 primeras antes de continuar la impresión.



Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

- Impresión de fotografías
- Impresión en papel de primera calidad (tratado)
- Impresión de tarjetas
- Impresión de sobres
- Impresión de imágenes de color en blanco y negro
- Impresión de etiquetas
- Impresión de folletos (publicitarios)
- Impresión de transferencias térmicas
- Impresión de transparencias
- Impresión de un banner



Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

Impresión de fotografías

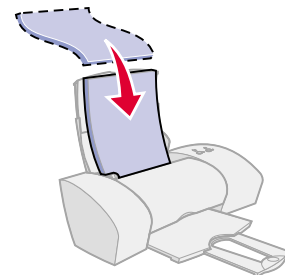
Puede cargar un máximo de 25 hojas de papel tratado, fotográfico o brillante, dependiendo de su grosor. Es conveniente imprimir las fotografías en papel normal antes de cargar el papel fotográfico y cambiar los valores. De este modo, no malgastará papel fotográfico para perfeccionar la imagen que desea imprimir. Para imprimir en tarjetas fotográficas, consulte la sección **Impresión de tarjetas**.

Paso 1: Carga del papel fotográfico

- Si el papel fotográfico incluye sus propias instrucciones, léalas detenidamente.
- Asegúrese de que el papel no está usado ni dañado.
- Asegúrese de que el lado brillante o tratado está hacia arriba.
- Cargue el papel en el lado derecho del soporte del papel.

Nota: No introduzca demasiado el papel en la impresora.

- Apriete y deslice la guía del papel hasta el extremo izquierdo del papel.



Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

Paso 2: Personalización de los valores de impresión

Para obtener ayuda, consulte la sección [Descripción del software de la impresora](#).

- 1 Seleccione el tamaño y la orientación del papel:
 - a En el menú Archivo de la aplicación de software, seleccione Preparar página.
 - b En el menú emergente de formato, seleccione Lexmark Z25-Z35.
 - c En el menú emergente Valores, elija la opción de atributos de página.
 - d En el menú emergente Tamaño del papel, seleccione el tamaño del papel para la fotografía.
 - e Seleccione la orientación Vertical, Horizontal u Horizontal inversa.
 - f Haga clic en Aceptar.
- 2 Seleccione los valores de tipo de papel, calidad de impresión y color:
 - a En el menú Archivo de la aplicación de software, seleccione Imprimir.
 - b En el menú emergente Impresora, seleccione la impresora Lexmark Z25-Z35.
 - c En el menú emergente situado en la parte superior izquierda, seleccione Opciones de color.
 - d En el menú emergente Color del documento, seleccione la opción Natural.



Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

- e En el menú emergente Medios tonos, seleccione Aerógrafo.
- f En el menú emergente situado en la parte superior izquierda, seleccione Calidad y material.
- g En el menú emergente Tipo de papel, seleccione Brillante/Fotográfico.
- h En el área Calidad de impresión, haga clic en Superior u Óptima para la calidad de impresión.

Nota: Los valores de calidad de impresión más altos dan lugar a documentos de mejor calidad, pero el tiempo de impresión es mayor.

Paso 3: Impresión de fotografías

Haga clic en Imprimir.

Nota: Para evitar manchas, retire las fotografías según vayan saliendo de la impresora y deje que se sequen antes de ponerlas unas encima de otras.



Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

Impresión en papel de primera calidad (tratado)

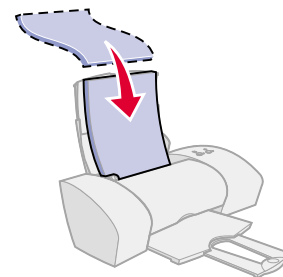
Puede cargar un máximo de 100 hojas de papel de primera calidad (tratado), dependiendo del grosor del mismo.

Paso 1: Carga del papel de primera calidad (tratado)

- Si el papel incluye sus propias instrucciones, léalas detenidamente.
- Asegúrese de que el papel no está usado ni dañado.
- Asegúrese de que la cara de impresión está hacia arriba.
- Cargue el papel verticalmente en el lado derecho del soporte del papel.

Nota: No introduzca demasiado el papel en la impresora.

- Apriete y deslice la guía del papel hasta el extremo izquierdo del papel.



Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

Paso 2: Personalización de los valores de impresión

Para obtener ayuda, consulte la sección [Descripción del software de la impresora](#).

- 1 Seleccione el tamaño y la orientación del papel:
 - a En el menú Archivo de la aplicación de software, seleccione Preparar página.
 - b En el menú emergente de formato, seleccione Lexmark Z25-Z35.
 - c En el menú emergente Valores, elija la opción de atributos de página.
 - d En el menú emergente Tamaño del papel, seleccione el tamaño del papel para el documento.
 - e Seleccione la orientación Vertical, Horizontal u Horizontal inversa.
 - f Haga clic en Aceptar.
- 2 Seleccione el tipo de papel y la calidad de impresión:
 - a En el menú Archivo de la aplicación de software, seleccione Imprimir.
 - b En el menú emergente de la impresora, seleccione la impresora Lexmark Z25-Z35.
 - c En el menú emergente situado en la parte superior izquierda, seleccione Calidad y material.



Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

- d En el menú emergente Tipo de papel, seleccione Tratado.
- e En el área Calidad de impresión, elija Superior u Óptima.

Nota: Los valores de calidad de impresión más altos dan lugar a documentos de mejor calidad, pero el tiempo de impresión es mayor.

Paso 3: Imprima el documento

Haga clic en Imprimir.

Nota: La bandeja de salida del papel puede contener un máximo de 25 hojas de papel de primera calidad. Para imprimir más de 25 hojas, extraiga las 25 primeras de la bandeja de salida del papel antes de continuar con la impresión.



Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

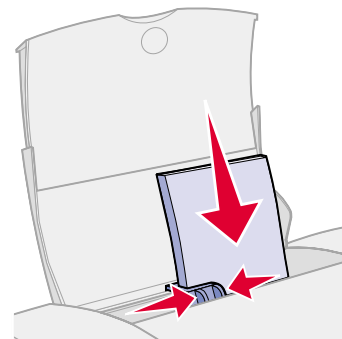
Uso de esta
guía...

Impresión de tarjetas

Puede cargar un máximo de 10 tarjetas de felicitación, fichas, tarjetas fotográficas o tarjetas postales en el soporte del papel, dependiendo de su grosor.

Paso 1: Carga de las tarjetas

- Si las tarjetas incluyen sus propias instrucciones, léalas detenidamente.
- Asegúrese de que las tarjetas no están usadas ni dañadas.
- Asegúrese de que la cara de impresión está hacia arriba.
- Cargue las tarjetas verticalmente alineadas al lado derecho del soporte del papel.



Nota: No fuerce las tarjetas en la impresora.

- Apriete y deslice la guía del papel hasta el extremo izquierdo de las tarjetas.

Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

Paso 2: Personalización de los valores de impresión

Para obtener ayuda, consulte la sección [Descripción del software de la impresora](#).

- 1 Seleccione el tamaño y la orientación del papel:
 - a En el menú Archivo de la aplicación de software, seleccione Preparar página.
 - b En el menú emergente de formato, seleccione Lexmark Z25-Z35.
 - c En el menú emergente Valores, elija la opción de atributos de página.
 - d En el menú emergente Tamaño del papel, seleccione el tamaño de la tarjeta para el documento.
 - e Seleccione la orientación Vertical, Horizontal u Horizontal inversa.
 - f Haga clic en Aceptar.
- 2 Seleccione el tipo de papel y la calidad de impresión:
 - a En el menú Archivo de la aplicación de software, seleccione Imprimir.
 - b En el menú emergente Impresora, seleccione la impresora Lexmark Z25-Z35.



Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

- c En el menú emergente situado en la parte superior izquierda, seleccione Calidad y material.
- d Seleccione:
 - Papel brillante/fotográfico para tarjetas fotográficas o Normal para otro tipo de tarjetas.
 - Calidad de impresión Superior u Óptima para tarjetas fotográficas y de felicitación, o Normal para otros tipos de tarjetas.

Nota: Los valores de calidad de impresión más altos dan lugar a documentos de mejor calidad, pero el tiempo de impresión es mayor.

Paso 3: Impresión de las tarjetas

Haga clic en Imprimir.

Nota: Retire las tarjetas a medida que salen de la impresora y deje que se sequen antes de poner unas encima de otras.



Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

Impresión de sobres

Puede cargar un máximo de 10 sobres, dependiendo de su grosor.

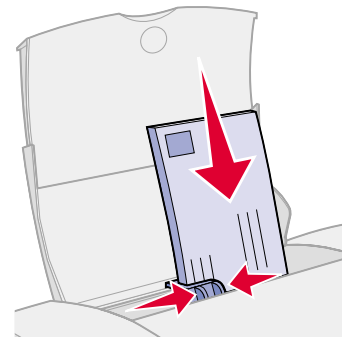
Paso 1: Carga de los sobres

Nota: No utilice sobres con orificios, ventanas, membretes en relieve, cierres metálicos, cuerdas o solapas reforzadas con barras metálicas.

- Asegúrese de que los sobres no están usados ni dañados.
- Asegúrese de que la cara de impresión está hacia arriba.
- Asegúrese de que el área destinada al sello se encuentra en la esquina superior izquierda.
- Cargue los sobres verticalmente en el lado derecho del soporte del papel.

Nota: No introduzca demasiado los sobres en la impresora.

- Apriete y deslice la guía del papel hasta el extremo izquierdo de los sobres.



Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

Paso 2: Personalización de los valores de impresión

Para obtener ayuda, consulte la sección [Descripción del software de la impresora](#).

- 1 Seleccione el tamaño del sobre y la orientación:
 - a En el menú Archivo de la aplicación de software, seleccione Preparar página.
 - b En el menú emergente de formato, seleccione Lexmark Z25-Z35.
 - c En el menú emergente Valores, elija la opción de atributos de página.
 - d Seleccione Tamaño del papel para seleccionar el tamaño de sobre adecuado.
 - e Elija la orientación Horizontal.

Nota: Muchas aplicaciones de software se han diseñado para reemplazar los valores de sobres en Preparar página. Asegúrese de que la orientación Horizontal también está seleccionada en la aplicación de software.

- f Haga clic en Aceptar.
- 2 Seleccione el tipo de papel y la calidad de impresión:
 - a En el menú Archivo de la aplicación de software, seleccione Imprimir.
 - b En el menú emergente Impresora, seleccione la impresora Lexmark Z25-Z35.



Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

- c En el menú emergente situado en la parte superior izquierda, seleccione Calidad y material.
- d En el área Calidad de impresión, elija la calidad de impresión Normal.
- e Seleccione Normal como tipo de papel.

Paso 3: Impresión de los sobres

Haga clic en Imprimir.

Nota: La bandeja de salida del papel puede albergar un máximo de 10 sobres. Para imprimir más de 10 sobres, extraiga los 10 primeros de la bandeja de salida del papel antes de continuar con la impresión.



Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

Impresión de imágenes de color en blanco y negro

Se puede imprimir imágenes de color con tinta negra.

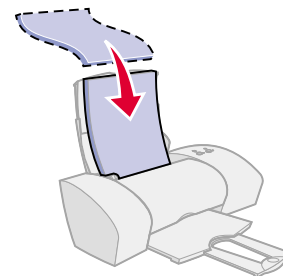
Nota: Esta opción sólo está disponible si hay un cartucho de impresión negro instalado.

Paso 1: Carga del papel

- Asegúrese de que el papel no está usado ni dañado.
- Asegúrese de que la cara de impresión está hacia arriba.
- Cargue el papel verticalmente en el lado derecho del soporte del papel.

Nota: No introduzca demasiado el papel en la impresora.

- Apriete y deslice la guía del papel hasta el extremo izquierdo del papel.



Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

Paso 2: Personalización de los valores de impresión

Para obtener ayuda, consulte la sección [Descripción del software de la impresora](#).

- 1 En el menú Archivo de la aplicación de software, seleccione Imprimir.
- 2 En el menú emergente Impresora, seleccione la impresora Lexmark Z25-Z35.
- 3 En el menú emergente situado en la parte superior izquierda, seleccione Opciones de color.
- 4 En el menú emergente Color de documento, seleccione Sólo en negro.
- 5 Para seguir personalizando el documento, siga los pasos descritos en las secciones [Impresión básica](#) o [Consejos para imprimir](#) o continúe con el paso siguiente.

Paso 3: Impresión del documento

Haga clic en Imprimir.

Nota: La bandeja de salida del papel puede contener un máximo de 25 hojas de papel o 15 tarjetas fotográficas. Para imprimir más de 25 hojas de papel, extraiga las 25 primeras de la bandeja de salida del papel antes de continuar con la impresión. Para imprimir más de 15 tarjetas fotográficas, extraiga las 15 primeras de la bandeja de salida del papel antes de continuar con la impresión.

Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

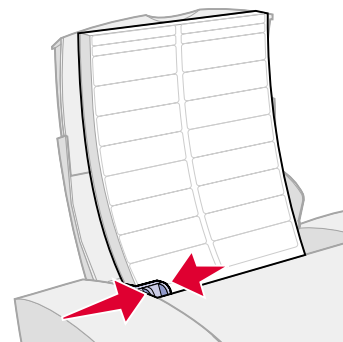
Uso de esta
guía...

Impresión de etiquetas

Puede cargar un máximo de 25 hojas de etiquetas, dependiendo del grosor.

Paso 1: Carga de las etiquetas

- Utilice únicamente etiquetas diseñadas para impresoras de inyección de tinta.
- Si las etiquetas incluyen sus propias instrucciones, léelas detenidamente.
- Asegúrese de que las etiquetas no están usadas ni dañadas.
- Imprima dejando un milímetro (0,04 pulg.) de margen en la etiqueta.
- Asegúrese de que no faltan etiquetas en la hoja y de que no hay ninguna curvada.
- Asegúrese de que la cara de impresión está hacia arriba.
- Cargue las etiquetas verticalmente alineadas al lado derecho del soporte del papel.



Nota: No fuerce las hojas de etiquetas en la impresora.

- Apriete y deslice la guía del papel hasta el extremo izquierdo de las hojas de etiquetas.



Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

Paso 2: Personalización de los valores de impresión

Para obtener ayuda, consulte la sección [Descripción del software de la impresora](#).

- 1 Seleccione el tamaño y la orientación del papel:
 - a En el menú Archivo de la aplicación de software, seleccione Preparar página.
 - b En el menú emergente de formato, seleccione Lexmark Z25-Z35.
 - c En el menú emergente Valores, elija la opción de atributos de página.
 - d En la sección Tamaño del papel, seleccione A4 o Carta EE.UU.
 - e Seleccione la orientación Vertical u Horizontal.
 - f Haga clic en Aceptar.
- 2 Seleccione el tipo de papel y la calidad de impresión:
 - a En el menú Archivo de la aplicación de software, seleccione Imprimir.
 - b En el menú emergente Impresora, seleccione la impresora Lexmark Z25-Z35.
 - c En el menú emergente situado en la parte superior izquierda, seleccione Calidad y material.



Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

- d En el área Calidad de impresión, elija Normal.
- e En el área Tipo de papel, elija Normal.

Nota: Los valores de calidad de impresión más altos dan lugar a documentos de mejor calidad, pero el tiempo de impresión es mayor.

Paso 3: Impresión de etiquetas

Haga clic en Imprimir.

Nota: La bandeja de salida del papel puede albergar un máximo de 20 hojas de etiquetas. Para imprimir más de 10 hojas, extraiga las 20 primeras de la bandeja de salida del papel antes de continuar con la impresión.



Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

Impresión de folletos (publicitarios)

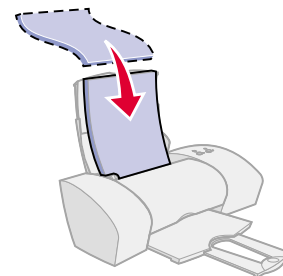
Puede ahorrar papel imprimiendo folletos de tipo publicitario. Estos folletos son imágenes de varias páginas en una hoja de papel. Puede cargar un máximo de 100 hojas de papel, dependiendo del grosor.

Paso 1: Carga del papel

- Si el papel incluye sus propias instrucciones, léalas detenidamente.
- Asegúrese de que el papel no está usado ni dañado.
- Asegúrese de que la cara de impresión está hacia arriba.
- Cargue el papel verticalmente en el lado derecho del soporte del papel.

Nota: No introduzca demasiado el papel en la impresora.

- Apriete y deslice la guía del papel hasta el extremo izquierdo del papel.



Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

Paso 2: Personalización de los valores de impresión

Para obtener ayuda, consulte la sección [Descripción del software de la impresora](#).

- 1 Seleccione el tamaño y la orientación del papel:
 - a En el menú Archivo de la aplicación de software, seleccione Preparar página.
 - b En el menú emergente de formato, seleccione Lexmark Z25-Z35.
 - c En el menú emergente Valores, elija la opción de atributos de página.
 - d Seleccione Tamaño del papel para seleccionar el tamaño del papel del documento.
 - e Seleccione la orientación Vertical, Horizontal u Horizontal inversa.
 - f Haga clic en Aceptar.
- 2 Seleccione el tipo de papel y la calidad de impresión:
 - a En el menú Archivo de la aplicación de software, seleccione Imprimir.
 - b En el menú emergente Impresora, seleccione la impresora Lexmark Z25-Z35.
 - c En el menú emergente situado en la parte superior izquierda, seleccione Calidad y material.
 - d Seleccionar el tipo de papel para el documento.



Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

- e Seleccionar una calidad de impresión para el documento.
- f En el menú emergente situado en la parte superior izquierda, seleccione Diseño.
- g En el menú emergente Páginas por hoja, seleccione el número de páginas que va a imprimir en una hoja.
- h En el área de dirección del diseño, haga clic en el gráfico que muestra el orden en que se van a imprimir las páginas en la hoja.
- i Si quiere que las páginas se impriman con un borde alrededor de cada imagen, seleccione una opción del menú emergente Borde.

Paso 3: Impresión de los folletos

Haga clic en Imprimir.



Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

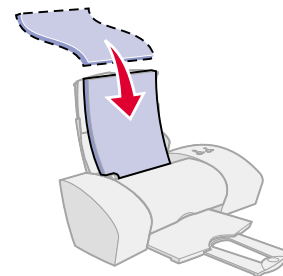
Uso de esta
guía...

Impresión de transferencias térmicas

Puede cargar un máximo de 25 transferencias térmicas, dependiendo de su grosor. Puede imprimir su imagen en papel normal antes de imprimirla en una transferencia térmica. Esto le permitirá no malgastar transferencias térmicas para perfeccionar la imagen que desea imprimir. Cuando la imagen se imprima de un modo satisfactorio, cargue las transferencias térmicas.

Paso 1: Carga de las transferencias térmicas

- Si las transferencias incluyen sus propias instrucciones, léalas detenidamente.
- Asegúrese de que las transferencias no están usadas ni dañadas.
- Asegúrese de que la cara de impresión (en blanco) está hacia arriba.



Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

- Cargue las transferencias térmicas verticalmente alineadas al lado derecho del soporte del papel.

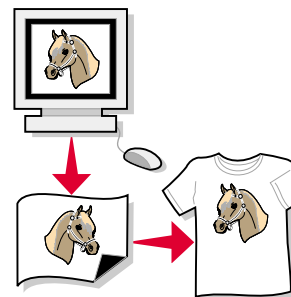
Nota: Cuando introduzca las transferencias térmicas en la impresora, no las fuerce.

- Apriete y deslice la guía del papel hasta el extremo izquierdo de las transferencias térmicas.

Paso 2: Personalización de los valores de impresión

Para obtener ayuda, consulte la sección [Descripción del software de la impresora](#).

- 1 Seleccione un tamaño de papel:
 - a En el menú Archivo de la aplicación de software, seleccione Preparar página.
 - b En el menú emergente de formato, seleccione Lexmark Z25-Z35.
 - c En el menú emergente Valores, elija la opción de atributos de página.
 - d Seleccione Tamaño del papel para seleccionar un tamaño del papel.



Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

e Seleccione la orientación Vertical, Horizontal u Horizontal inversa.

f Haga clic en Aceptar.

2 Seleccione el tipo de papel y la calidad de impresión:

a En el menú Archivo de la aplicación de software, seleccione Imprimir.

b En el menú emergente Impresora, seleccione la impresora Lexmark Z25-Z35.

c En el menú emergente situado en la parte superior izquierda, seleccione Calidad y material.

d Seleccione Normal como calidad de impresión.

e En el menú emergente Tipo de papel, elija Transferencia térmica.

Nota: La elección de transferencia térmica invierte la imagen de impresión automáticamente. Asegúrese de **no** seleccionar una opción de la aplicación de software que invierta la imagen.

f Si la aplicación de software invierte también la imagen, siga los pasos que se indican a continuación:

- En el menú emergente situado en la parte superior izquierda, seleccione Diseño avanzado.
- Asegúrese de que la opción Simetría no se encuentra seleccionada.



Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

Paso 3: Impresión de las transferencias térmicas

Haga clic en Imprimir.

Nota: Para evitar manchas, retire las transferencias térmicas según van saliendo de la impresora y deje que se sequen antes de ponerlas unas encima de otras.



Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

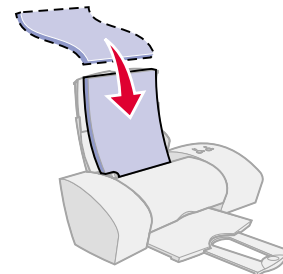
Uso de esta
guía...

Impresión de transparencias

Puede cargar un máximo de 25 transparencias cada vez, dependiendo de su grosor.

Paso 1: Carga de las transparencias

- Utilice transparencias diseñadas para impresoras de inyección de tinta.
- Si las transparencias poseen hojas protectoras de papel, asegúrese de separarlas de las transparencias antes de cargarlas.
- Asegúrese de que las transparencias no están usadas ni dañadas.
- Si las transparencias incluyen sus propias instrucciones, léalas detenidamente.
- Asegúrese de que la cara rugosa (de impresión) de las transparencias está hacia arriba. Si las transparencias incluyen una tira extraíble, asegúrese de que todas las tiras están hacia abajo.



Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

- Cargue las transparencias verticalmente alineadas al lado derecho del soporte del papel.

Nota: No fuerce las transparencias en la impresora.

- Apriete y deslice la guía del papel hasta el extremo izquierdo de las transparencias.

Paso 2: Personalización de los valores de impresión

Para obtener ayuda, consulte la sección [Descripción del software de la impresora](#).

- 1 Seleccione un tamaño de papel:
 - a En el menú Archivo de la aplicación de software, seleccione Preparar página.
 - b En el menú emergente de formato, seleccione Lexmark Z25-Z35.
 - c En el menú emergente Valores, elija la opción de atributos de página.
 - d Seleccionar un tamaño de papel.
 - e Haga clic en Aceptar.
- 2 Seleccione el tipo de papel y la calidad de impresión:
 - a En el menú Archivo de la aplicación de software, seleccione Imprimir.
 - b En el menú emergente Impresora, seleccione la impresora Lexmark Z25-Z35.

Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

- c En el menú emergente, seleccione Calidad y material.
- d En el menú emergente Tipo de papel, seleccione Transparencia.
- e Haga clic en Normal o Superior para la calidad de impresión.

Nota: Los valores de calidad de impresión más altos dan lugar a documentos de mejor calidad, pero el tiempo de impresión es mayor.

Paso 3: Impresión de las transparencias

Haga clic en Imprimir.

Nota: Para evitar manchas, retire las transparencias según van saliendo de la impresora y deje que se sequen antes de poner unas encima de otras. Las transparencias pueden tardar en secarse un máximo de 15 minutos.



Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

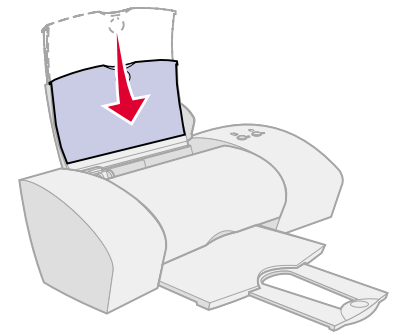
Impresión de un banner

Nota: Algunas aplicaciones de software y determinados sistemas operativos no admiten la impresión de banners.

Paso 1: Carga de papel de banner

Asegúrese de que el papel de banner no está usado ni dañado.

- 1 Retire todo el papel del soporte del papel.
- 2 Baje la parte superior del soporte del papel.
- 3 Arranque las páginas para el banner y la hoja añadida y colóquelas bajo la impresora.



Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

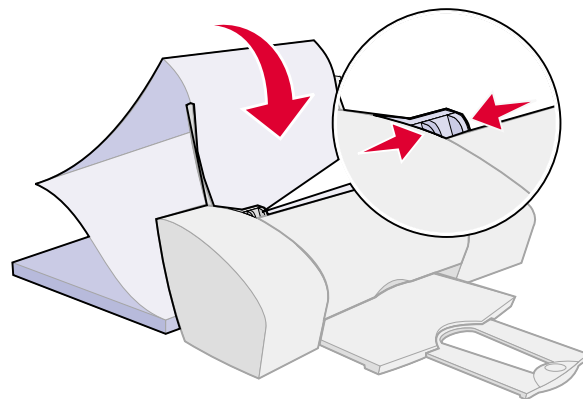
Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

- 4 Cargue el extremo suelto, es decir, la cabecera de la primera hoja, en la impresora con el lado derecho junto al soporte del papel.

Nota: Si introduce el papel demasiado en la impresora, podría producirse un atasco. Para obtener ayuda, consulte la sección **Eliminación de fallos de alimentación o atascos de papel**.



- 5 Apriete y deslice la guía del papel hasta el extremo izquierdo del papel de banner.

Paso 2: Personalización de los valores de impresión

Para obtener ayuda, consulte la sección **Descripción del software de la impresora**.

- 1 Seleccione el tamaño y la orientación del papel:
 - a En el menú Archivo de la aplicación de software, seleccione Preparar página.
 - b En el menú emergente de formato, seleccione Lexmark Z25-Z35.

Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

- c En el menú emergente Valores, elija la opción de atributos de página.
- d Elija un tamaño de papel, Banner A4 o Banner Carta.

Nota: Si no selecciona el tamaño de papel adecuado, el papel de banner podría producir un atasco. Para obtener ayuda, consulte la sección **Eliminación de fallos de alimentación o atascos de papel**.

- e Seleccione la orientación Vertical u Horizontal.
 - f Haga clic en Aceptar.
- 2 Seleccione el tipo de papel y la calidad de impresión:
- a En el menú Archivo de la aplicación de software, seleccione Imprimir.
 - b En el menú emergente de la impresora, seleccione la impresora Lexmark Z25-Z35.
 - c En el menú emergente situado en la parte superior izquierda, seleccione Calidad y material.
 - d Seleccione Normal como tipo de papel.
 - e Seleccione Normal como calidad de impresión.



Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

Paso 3: Impresión de banner

- 1 Haga clic en Imprimir.
- 2 Una vez finalizada la impresión del banner:
 - a Pulse el botón de alimentación de papel para suministrar papel adicional a la impresora.
 - b Corte el papel de banner por la línea perforada (si hay más papel).
 - c Extienda el soporte de papel completamente para el siguiente trabajo de impresión.



Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

- **Sustitución de los cartuchos de impresión**
- **Alineación de los cartuchos de impresión**
- **Limpieza de los inyectores del cartucho de impresión**
- **Limpieza de inyectores y contactos de cartuchos de impresión**
- **Mantenimiento de los cartuchos de impresión**
- **Pedidos de consumibles**



Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

Sustitución de los cartuchos de impresión

Antes de instalar o sustituir un cartucho de impresión, retire el usado.

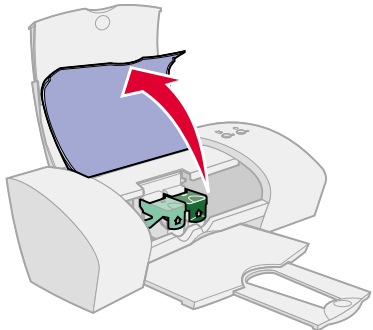
Extracción del cartucho usado

- 1 Asegúrese de que la luz de encendido está activada.
- 2 Levante la cubierta frontal.

Nota: Debe cerrar la cubierta frontal para iniciar un nuevo trabajo de impresión.

El carro del cartucho se desplaza a la posición de carga, a menos que la impresora esté ocupada.

- 3 Extraiga el cartucho usado. Guárdelo en un envase hermético o deséchelo de forma adecuada.



Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

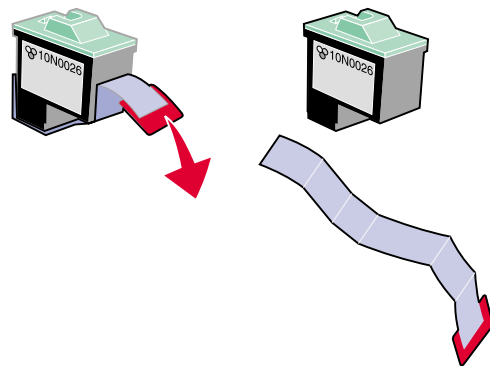
Instalación de un cartucho

Para obtener resultados óptimos, utilice consumibles Lexmark. Si rellena los cartuchos, la calidad de impresión podría verse afectada y originar daños en la impresora.

- 1 Al instalar un cartucho nuevo, retire el adhesivo y la cinta transparente de la parte trasera e inferior del cartucho.

Aviso: No toque ni retire las áreas de contacto doradas de la parte posterior e inferior del cartucho.

- 2 Continúe con **Instalación de un cartucho** o **Instalación de dos cartuchos**.



Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

Instalación de un cartucho

La impresora incluye un cartucho de impresión de color (P/N 10N0026 ó 10N0227). Puede adquirir un cartucho de impresión negro (P/N 10N0016 ó 10N0217) por separado. Para obtener más información, consulte el apartado **Pedidos de consumibles**.

La impresora puede imprimir con una de las siguientes configuraciones de cartucho:

- Sólo un cartucho de color en el carro izquierdo
- Sólo un cartucho de tinta negra en el carro derecho
- Un cartucho de color en el carro izquierdo y un cartucho de tinta negra en el carro derecho



Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

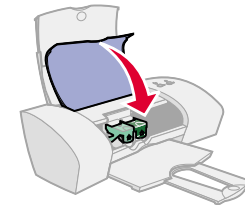
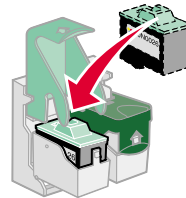
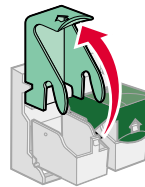
Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

Para instalar un cartucho:

- Abra la tapa del carro del cartucho.
- Inserte el cartucho en el carro.
- Cierre totalmente la tapa del carro.
- Cierre la cubierta frontal. Continúe con las instrucciones descritas en la sección **Especificación de los valores del cartucho en el software de la impresora.**



Nota: Para aumentar la duración del cartucho de color y mejorar la velocidad de impresión, instale un cartucho de tinta negra además del de color.

Instalación de dos cartuchos

La impresora incluye dos cartuchos de impresión: un cartucho de color (P/N 10N0026 ó 10N0227) y uno negro (P/N 10N0016 ó 10N0217).



Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

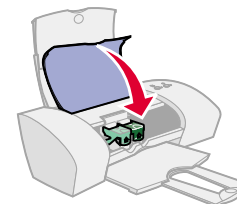
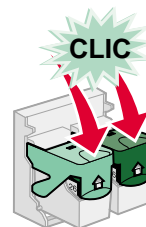
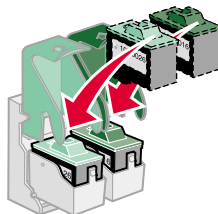
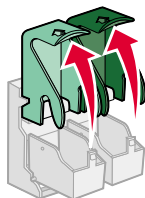
Uso de esta
guía...

La impresora puede imprimir con una de las siguientes configuraciones de cartucho:

- Sólo un cartucho de color en el carro izquierdo
- Sólo un cartucho de tinta negra en el carro derecho
- Un cartucho de color en el carro izquierdo y un cartucho de tinta negra en el carro derecho

Para instalar un cartucho:

- Abra la tapa del carro del cartucho.
- Inserte el cartucho en el carro.
- Cierre totalmente la tapa del carro.
- Cierre la cubierta frontal. Continúe con las instrucciones descritas en la sección **Especificación de los valores del cartucho en el software de la impresora.**



Nota: Para aumentar la duración del cartucho de color y mejorar la velocidad de impresión, instale un cartucho de tinta negra además del de color.

Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

Especificación de los valores del cartucho en el software de la impresora

Antes de especificar los valores del cartucho de impresión en el software de la impresora, instale los cartuchos. Para obtener ayuda, consulte la sección **Instalación de un cartucho**.

- 1 Tras instalar el cartucho, en la ventana Finder, haga clic en Ordenador y, a continuación, haga clic en el icono del disco OS X ▶ carpeta Biblioteca ▶ carpeta Impresoras ▶ carpeta Lexmark.
- 2 Haga doble clic en el icono de la Utilidad Lexmark Z25-Z35.
- 3 Haga clic en el botón Instalar/cambiar cartucho.
- 4 Seleccione el tipo de cartucho que ha instalado.
- 5 **Importante:** Para niveles de tinta correctos, indique si el cartucho es nuevo o antiguo (utilizado previamente).
- 6 Haga clic en Aceptar.
- 7 Seleccione alinear los cartuchos.
- 8 Haga clic en Continuar para imprimir una página de alineación.
- 9 Siga las instrucciones de la pantalla para completar la alineación del cartucho. Para obtener ayuda, consulte la sección **Alineación de los cartuchos de impresión**.

Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

Alineación de los cartuchos de impresión

Por lo general, sólo se alinean los cartuchos de impresión después de haber instalado un cartucho nuevo o sustituido uno antiguo. Sin embargo, es posible que necesite alinear los cartuchos cuando:

- Los caracteres están mal formados o mal alineados en el margen izquierdo;
- Las líneas rectas verticales aparecen onduladas.

Para alinear los cartuchos:

- 1 Cargue papel normal. Para obtener ayuda, consulte la sección **Carga del papel**.
- 2 En la ventana Finder, haga clic en Ordenador y, a continuación, haga doble clic en el icono de disco OS X ▶ carpeta Biblioteca ▶ carpeta Impresoras ▶ carpeta Lexmark.
- 3 Haga doble clic en el icono de la Utilidad Lexmark Z25-Z35.
- 4 En la ficha Cartuchos, haga clic en Alinear cartuchos.

Aparecerá el cuadro de diálogo Alineación de cartuchos.

Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

- 5 Encuentre el número situado bajo la flecha más oscura en cada grupo de alineación.
- 6 Utilice las flechas del cuadro de diálogo Alinear cartuchos para seleccionar el número que coincida con la flecha más oscura de la página impresa en cada grupo de alineación y haga clic en Aceptar.
- 7 Si no se imprime la página de alineación, asegúrese de que ha retirado el adhesivo y la cinta transparente de ambos cartuchos. Para obtener ayuda, consulte la sección **Instalación de un cartucho**.



Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

Limpieza de los inyectores del cartucho de impresión

Para mejorar la calidad de la impresión, tiene que limpiar los inyectores de los cartuchos de impresión. Limpie los inyectores si:

- Los caracteres no se imprimen completamente.
- Aparecen líneas blancas en los gráficos o en el texto impreso.
- La impresión está emborronada o es demasiado oscura.
- Las líneas rectas verticales aparecen difuminadas.
- Los colores de la copia impresa aparecen apagados o son diferentes a los que se muestran en pantalla.

Para limpiar los inyectores:

- 1 Cargue papel. Para obtener ayuda, consulte la sección **Carga del papel**.
- 2 Abra la **Lexmark Z25-Z35 Utilidad**.
- 3 En la ficha Cartuchos, seleccione Limpiar inyectores de impresión.

La impresión de una página de inyectores hace que la tinta pase por los inyectores para eliminar cualquier obstrucción.



Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

- 4 Imprima el documento de nuevo para comprobar que la calidad de impresión ha mejorado.
- 5 Para mejorar aún más la calidad de impresión, siga las instrucciones de la sección **Limpieza de inyectores y contactos de cartuchos de impresión** e imprima el documento otra vez. Si la calidad de impresión no ha mejorado, siga las instrucciones de la sección **Limpieza de los inyectores del cartucho de impresión** hasta dos veces más.



Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

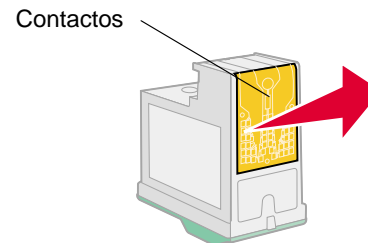
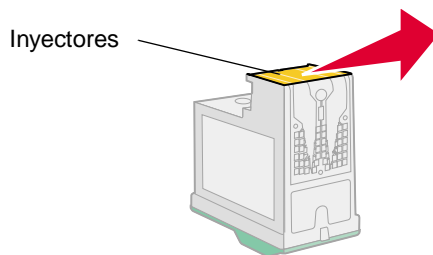
Índice alfabético

Uso de esta
guía...

Limpieza de inyectores y contactos de cartuchos de impresión

Si la calidad de la impresión no mejora tras haber seguido las instrucciones indicadas en la sección **Limpieza de los inyectores del cartucho de impresión**, puede que haya tinta seca en los inyectores o en los contactos.

- 1 Extraiga el cartucho de impresión Para obtener ayuda, consulte la sección **Sustitución de los cartuchos de impresión**.
- 2 Humedezca con agua un paño limpio que no suelte pelusa.
 - a Aplique el paño húmedo sobre los inyectores durante unos tres segundos. Límpielos y séquelos suavemente, siempre en la misma dirección.
 - b Utilice una parte limpia del paño para limpiar los contactos durante unos tres segundos. Límpielos y séquelos suavemente, siempre en la misma dirección.



Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

- 3 Deje secar por completo los inyectores y los contactos.
- 4 Vuelva a instalar los cartuchos de impresión e imprima de nuevo el documento.
- 5 Si la calidad de impresión no ha mejorado, siga las instrucciones de la sección **Limpieza de los inyectores del cartucho de impresión** hasta dos veces más.
- 6 Si la calidad de impresión aún no es de su agrado, sustituya los cartuchos de impresión. Para obtener ayuda, consulte la sección **Sustitución de los cartuchos de impresión**.



Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

Mantenimiento de los cartuchos de impresión

Para alargar al máximo la duración de los cartuchos de impresión y lograr un rendimiento óptimo de la impresora:

- Guarde los cartuchos nuevos en su embalaje hasta que vaya a instalarlos.
- No extraiga un cartucho de la impresora a no ser que vaya a sustituirlo, limpiarlo o almacenarlo en un envase hermético. El cartucho no imprimirá correctamente si lo deja expuesto al aire durante un largo período de tiempo.

La garantía de la impresora Lexmark no cubre la reparación de fallos o daños en caso de rellenarse un cartucho. Lexmark no aconseja rellenar cartuchos. Esto puede afectar a la calidad de impresión y originar daños en la impresora. Para obtener resultados óptimos, utilice consumibles Lexmark.

Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

Pedidos de consumibles

Para realizar pedidos de consumibles o buscar su distribuidor más cercano, visite la página Web de Lexmark en www.lexmark.com.

Elemento:	Número de referencia:
Cartucho de color	10N0026 ó 10N0227
Cartucho de tinta negra	10N0016 ó 10N0217
CableUSB	12A2405



Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

**Solución de
problemas**

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

- **Solución de problemas generales de impresión**
- **Solución de problemas de instalación del software de la impresora**
- **Descripción de mensajes de error e indicadores luminosos parpadeantes**
- **Solución de problemas de impresión incorrecta o lenta**
- **Eliminación de fallos de alimentación o atascos de papel**
- **Mejora de la calidad de impresión**
- **Solución de problemas de papel especial**
- **La página de alineación no se imprime**



Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

Solución de problemas generales de impresión

Cuando surja un problema de impresión, asegúrese primero de que:

- La fuente de alimentación está conectada a la impresora y a una toma de alimentación eléctrica debidamente conectada a tierra.
- Tanto el ordenador como la impresora están encendidos.
- Ninguna luz de la impresora parpadea. Para obtener ayuda, consulte la sección **Descripción de mensajes de error e indicadores luminosos parpadeantes**.
- El software de la impresora está instalado correctamente:
 - a En la ventana Finder, haga clic en Ordenador ▶ Disco OS X ▶ Biblioteca ▶ Impresoras ▶ Lexmark.
 - b Si no hay una Utilidad Lexmark Z25-Z35, instale el software de la impresora.
- El papel está cargado correctamente. Para obtener ayuda, consulte la sección **Carga del papel**.
- Ha instalado los cartuchos de impresión correctamente. Para obtener ayuda, consulte la sección **Sustitución de los cartuchos de impresión**.

Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

- La impresora está definida como la impresora actual o predeterminada.
Para establecer la impresora como predeterminada:
 - a En Finder, haga clic en el icono Aplicaciones.
 - b En la carpeta Aplicaciones, haga doble clic en la carpeta Utilidades y, a continuación, haga doble clic en Centro de impresión.
 - c Si es necesario, en el menú Impresoras haga clic en Ver lista de impresoras.
 - d Seleccione Lexmark Z25-Z35 en la lista.
 - e En el menú Impresoras, elija la opción de configurar como predeterminada.Para establecer la impresora como impresora actual:
 - a En el menú Archivo de la aplicación de software, seleccione Imprimir.
 - b En el menú emergente de formato, seleccione Lexmark Z25-Z35.
- La impresora está conectada directamente al ordenador.

Tras comprobar todos los elementos anteriores, siga las instrucciones de la sección **Impresión de una página de prueba.**

Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

Impresión de una página de prueba

- 1 En la ventana Finder, haga clic en Ordenador y, a continuación, haga doble clic en el icono Disco OS X ▶ carpeta Biblioteca ▶ carpeta Impresoras ▶ carpeta Lexmark.
- 2 Haga doble clic en el icono de la Utilidad Lexmark Z25-Z35.
- 3 En la ficha Cartuchos, haga clic en Imprimir página de prueba para asegurarse de que la impresora funciona de forma correcta.
 - Si se imprime una página de prueba, la impresora funciona correctamente. Compruebe la documentación de la aplicación de software que ha utilizado para crear el documento.
 - Si la página de prueba no se imprime, consulte la sección **La página de prueba no se imprime**.

Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

Solución de problemas de instalación del software de la impresora

Si el software de la impresora no se instala correctamente, aparece un mensaje de error de comunicaciones al intentar imprimir. Es posible que tenga que desinstalar y volver a instalar el software de la impresora.

Desinstalación del software de la impresora

- 1 Inserte el CD del software de la impresora.
Aparece la pantalla del programa de instalación de Lexmark.
- 2 Haga doble clic en Instalar.
- 3 Haga clic en Desinstalar.
- 4 Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para desinstalar el software de la impresora.
- 5 Continúe con las instrucciones descritas en la sección **Instalación del software de la impresora**.

Nota: Si el programa de instalación no se inicia, haga doble clic en el icono de instalación para iniciarlo.



Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

Instalación del software de la impresora

Puede instalar el software de la impresora mediante el CD que se entrega con la impresora o descargarlo de la página Web de Lexmark en www.lexmark.com.

Instalación mediante el CD que se entrega con la impresora

- 1 Cierre todas las aplicaciones de software.
- 2 Cuando aparezca el escritorio, inserte el CD del software de la impresora.
- 3 Haga doble clic en Instalar.
- 4 Haga clic en Instalar y Aceptar.

Nota: Si aparece el cuadro de diálogo Selección de la impresora, siga las instrucciones que se muestran. Haga clic en ? en la pantalla.

- 5 Seleccione el país o la región más cercano si su país no aparece en la lista.
- 6 Haga clic en Continuar.

Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

- 7 En el cuadro de diálogo Selección de la impresora, haga clic en Abrir centro de impresión.

Nota: Lexmark Z25-Z35 aparecerá en el Centro de impresión automáticamente. De no se así, haga clic en Agregar impresora.

- 8 Haga clic en el botón de color rojo para cerrar el Centro de impresión.
- 9 En el cuadro de diálogo Selección de la impresora, haga clic en Continuar.
- 10 Haga clic en Continuar para imprimir una página de alineación.
 - Si la página de alineación no se imprime, asegúrese de que ha instalado los cartuchos de forma correcta. Para obtener ayuda, consulte la sección **Instalación de un cartucho**.
 - Si el papel se atasca, siga las instrucciones que se muestran en el mensaje de error que aparece en pantalla. Para obtener ayuda, consulte la sección **Eliminación de fallos de alimentación o atascos de papel**.

Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

Instalación desde la World Wide Web

- 1 Asegúrese de que Stuffit Expander está cargado en el sistema.
- 2 En la página Web de Lexmark, www.lexmark.com, seleccione el controlador apropiado para su sistema operativo.
- 3 Haga clic en el archivo binhex (.hqx) para descargarlo e instalarlo.
- 4 Utilice Stuffit Expander para descomprimir el archivo en el escritorio.
- 5 Haga doble clic en la carpeta para abrirla.
- 6 Haga doble clic en Instalar.
- 7 Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para instalar el software de la impresora.

Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

Descripción de mensajes de error e indicadores luminosos parpadeantes

Utilice esta sección para describir los mensajes de error de software de la impresora que aparecen en pantalla, así como las luces parpadeantes de la impresora.

Mensaje Atasco de papel

Cuando se produce un atasco de papel, la luz de avance de página parpadea y aparece en pantalla un mensaje de error. Para obtener ayuda sobre cómo eliminar un atasco de papel, consulte la sección **Eliminación de fallos de alimentación o atascos de papel**.

Nivel bajo de tinta, mensaje

El cartucho de impresión no tiene tinta. Para solicitar un nuevo cartucho o buscar su distribuidor más cercano, vaya a la página web de Lexmark en www.lexmark.com. Para obtener ayuda par instalar el cartucho, consulte **Sustitución de los cartuchos de impresión**.

Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

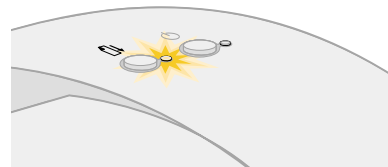
Uso de esta
guía...

La luz de avance de página parpadea

Si la impresora no tiene papel:

- 1 Cargue papel. Para obtener ayuda, consulte la sección **Carga del papel**.
- 2 Pulse el botón de alimentación de papel.

Si se produce un atasco de papel en la impresora, consulte la sección **Eliminación de fallos de alimentación o atascos de papel**.



El indicador de encendido parpadea

El carro del cartucho de impresión se ha detenido.

- 1 Compruebe si en la pantalla aparece algún mensaje de error.
- 2 Apague la impresora.
- 3 Espere unos segundos y, a continuación, vuelva a encenderla. Para obtener más ayuda, consulte la sección **Eliminación de fallos de alimentación o atascos de papel**.



Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

Solución de problemas de impresión incorrecta o lenta

Para obtener ayuda, consulte en primer lugar la sección **Solución de problemas generales de impresión**.

Si el problema persiste, haga clic en el tema que mejor lo describa:

- **La impresora está enchufada pero no imprime**
- **No se obtiene el documento impreso sino una página en blanco**
- **La página de prueba no se imprime**
- **La impresora imprime muy despacio**



Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

La impresora está enchufada pero no imprime

Asegúrese de que:

- La impresora está conectada y ambos extremos del cable están correctamente conectados.
- El papel está cargado correctamente y no está forzado en la impresora. Para obtener ayuda, consulte la sección **Impresión básica**. Si el papel se ha atascado, consulte la sección **Eliminación de fallos de alimentación o atascos de papel**.
- La impresora no está en pausa o detenida. Para comprobar el estado de la impresora:
 - a En Finder, haga clic en el icono Aplicaciones.
 - b En la carpeta Aplicaciones, haga doble clic en el icono Utilidades y, a continuación, haga doble clic en Centro de impresión.
 - c Si es necesario, en el menú Impresoras haga clic en Ver lista de impresoras.
 - d Seleccione Lexmark Z25-Z35 en la lista.
 - e Haga clic en Eliminar.
 - f Haga clic en Agregar impresora.
 - g En el menú emergente, seleccione USB.

Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

h Seleccione Lexmark Z25-Z35 en la lista.

i Haga clic en Agregar.

j En el menú Cola, seleccione la opción de iniciar la cola de impresión, si se encuentra disponible.

k En el menú Impresoras, elija la opción de mostrar cola.

l Seleccione el trabajo de la lista.

m Haga clic en Reanudar o Reintentar.

- La impresora está definida como predeterminada. Para establecer la impresora como predeterminada:

a En Finder, haga clic en el icono Aplicaciones.

b En la carpeta Aplicaciones, haga doble clic en el icono Utilidades y, a continuación, haga doble clic en Centro de impresión.

c Si es necesario, en el menú Impresoras haga clic en Ver lista de impresoras.

d Seleccione Lexmark Z25-Z35 en la lista.

e En el menú Impresoras, elija la opción de configurar como predeterminada.

Tras seleccionar estos elementos, siga las instrucciones de la sección **Impresión de una página de prueba**.

Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

Si se imprime una página de prueba, la impresora funciona correctamente. Si no se imprime, consulte la sección **La página de prueba no se imprime**.

La página de prueba no se imprime

Para obtener ayuda, consulte en primer lugar la sección **Solución de problemas generales de impresión** y luego:

- Si el papel se ha atascado, consulte la sección **Eliminación de fallos de alimentación o atascos de papel**.
- Asegúrese de que la impresora no está en pausa o detenida. Para comprobar el estado de la impresora:
 - a En Finder, haga clic en el icono Aplicaciones.
 - b En la carpeta Aplicaciones, haga doble clic en el icono Utilidades y, a continuación, haga doble clic en Centro de impresión.
 - c Si es necesario, en el menú Impresoras haga clic en Ver lista de impresoras.
 - d Seleccione Lexmark Z25-Z35 en la lista.
 - e Haga clic en Eliminar.
 - f Haga clic en Agregar impresora.
 - g En el menú emergente, seleccione USB.

Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

h Seleccione Lexmark Z25-Z35 en la lista.

i Haga clic en Agregar.

j En el menú Cola, seleccione la opción de iniciar la cola de impresión, si se encuentra disponible.

k En el menú Impresoras, elija la opción de mostrar cola.

l Seleccione el trabajo de la lista.

m Haga clic en Reanudar o Reintentar.

n Intente imprimir de nuevo una página de prueba. Si tampoco se imprime, consulte:

- **Solución de problemas de impresión incorrecta o lenta**
- **Solución de problemas de instalación del software de la impresora**

No se obtiene el documento impreso sino una página en blanco

Asegúrese de que:

- Ha retirado el adhesivo y la cinta transparente de la parte trasera e inferior de los cartuchos de impresión. Para obtener ayuda, consulte la sección **Sustitución de los cartuchos de impresión**.
- No hay ningún inyector obstruido en el cartucho. Siga las instrucciones descritas en la sección **Limpieza de los inyectores del cartucho de impresión**.

Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

La impresora imprime muy despacio

- Si utiliza una versión de Mac OS X anterior a la 10.1, considere la posibilidad de actualizar para aumentar el rendimiento del sistema de impresión.
- Cierre las aplicaciones de software que no estén en uso.
- Seleccione el tipo de documento que desea imprimir. Tenga en cuenta que las fotografías y los gráficos tardan más en imprimirse que el texto normal. Los documentos de gran tamaño y los que contienen imágenes de fondo también tardan más en imprimirse.
- Compruebe en la impresora que no hay más trabajos imprimiéndose. Los trabajos de impresión se llevan a cabo en el orden en el que la impresora los ha recibido. Si se han enviado a la impresora otros documentos antes del suyo, éste se imprimirá cuando terminen de hacerlo los otros.
- Reduzca el valor de la calidad de impresión a Normal o Rápida.

Nota: Los valores de calidad de impresión más altos dan lugar a documentos de mejor calidad, pero el tiempo de impresión es mayor.

Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

Eliminación de fallos de alimentación o atascos de papel

Haga clic en el tema que mejor describa el problema:

- Fallo en la alimentación de papel o captura de varias hojas
- El papel de la impresora está atascado
- La impresora no admite la carga de sobres o papel especial



Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

Fallo en la alimentación de papel o captura de varias hojas

Asegúrese de que:

- No hay pliegues en los bordes del papel.
- El papel es de un tipo recomendado para impresoras de inyección de tinta.
- En la impresora no hay atascado ningún trozo de papel de un trabajo anterior.
- No carga demasiado papel. Puede cargar hasta un máximo de 100 hojas de papel normal, dependiendo del peso del mismo.
- El soporte del papel está completamente extendido.
- No fuerce el papel al introducirlo en la impresora. Por ejemplo, el papel de tamaño A4 debería sobresalir un poco del soporte de papel, y el papel de tamaño carta debería ajustarse al borde superior del soporte de papel.
- La guía del papel está colocada en el lado izquierdo del papel.
- La guía del papel no dobla el papel.
- La impresora está colocada sobre una superficie plana.
- Los valores de la impresora que ha seleccionado son los adecuados para el tipo de documento que va a imprimir. Para obtener ayuda, consulte la sección **Impresión básica** o **Consejos para imprimir**.

Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

La impresora no admite la carga de sobres o papel especial

Asegúrese de que:

- La alimentación de papel se realiza sin problemas. Cargue los sobres o el papel especial verticalmente en el lado derecho del soporte del papel. Apriete y deslice la guía del papel hasta el extremo izquierdo de los sobres o del papel especial. Para obtener ayuda, consulte la sección **Consejos para imprimir**.
- Seleccione el tamaño adecuado del sobre o del papel especial en el **Cuadro de diálogo Preparar página** y el tipo adecuado de papel en el **Cuadro de diálogo Imprimir**.
- Utiliza un tamaño de papel especial o de sobre admitido por la impresora.
- La aplicación de software está diseñada para imprimir sobres. Para obtener ayuda, consulte la documentación de la aplicación de software.
- El sobre o el papel especial no está atascado. Para obtener ayuda, consulte la sección **El papel de la impresora está atascado**.

Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

- La impresora no está en pausa o en espera. Para comprobar el estado de la impresora:
 - a En Finder, haga clic en el icono Aplicaciones.
 - b En la carpeta Aplicaciones, haga doble clic en el icono Utilidades y, a continuación, haga doble clic en Centro de impresión.
 - c Si es necesario, en el menú Impresoras, elija Ver lista de impresoras.
 - d Seleccione Lexmark Z25-Z35 en la lista.
 - e En el menú Cola, seleccione la opción de iniciar la cola de impresión, si se encuentra disponible.
 - f En el menú Impresoras, elija la opción de mostrar cola.
 - g Seleccione un trabajo de la lista.
 - h Haga clic en Reanudar o Reintentar.

Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

El papel de la impresora está atascado

Si el papel está metido dentro de la impresora y no se puede extraer:

- 1 Apague la impresora.
- 2 Enciéndala de nuevo.
- 3 Si la impresora no expulsa la hoja automáticamente:
 - a Apague la impresora.
 - b Tire con decisión del papel para extraerlo.

Si no puede alcanzar el papel, levante la cubierta frontal, tire del papel para sacarlo de la impresora y cierre la cubierta.

- c Encienda de nuevo la impresora.

Nota: No fuerce el papel en la impresora. Por ejemplo, el papel de tamaño A4 debería sobresalir un poco del soporte de papel, y el papel de tamaño carta debería ajustarse al borde superior del soporte de papel.



Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

Mejora de la calidad de impresión

Si la calidad de impresión no es la esperada, es posible que necesite ajustar los valores de margen, seleccionar una calidad de impresión mayor, alinear los cartuchos de impresión o limpiar los inyectores.

Haga clic en uno de los temas que se indican a continuación para obtener más información sobre el modo de mejorar la calidad de impresión.

- La impresión es demasiado oscura o borrosa
- Los caracteres se imprimen de forma incorrecta o aparecen mal alineados
- Las líneas rectas verticales aparecen difuminadas
- Los colores de las hojas impresas difieren de los de la pantalla
- La tinta se corre en la página
- Los colores no se imprimen correctamente
- Las páginas impresas presentan alternancia de bandas claras y oscuras (impresión intermitente)
- Faltan caracteres o se obtienen caracteres inesperados
- La calidad de impresión en los bordes es baja
- Las fotografías no se imprimen según lo esperado

Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

La impresión es demasiado oscura o borrosa

- Asegúrese de que el papel está recto y sin arrugas.
- Deje que la tinta se seque por completo antes de tocar el papel.
- Asegúrese de que los valores de tamaño y tipo de papel del software de la impresora coinciden con el papel cargado. Para obtener ayuda, consulte la sección **Descripción del software de la impresora**.
- Cambie el valor de la calidad de impresión a Rápida.
- Siga las instrucciones descritas en la sección **Limpieza de los inyectores del cartucho de impresión**.

Las líneas rectas verticales aparecen difuminadas

Para mejorar la calidad de impresión de las líneas rectas verticales en tablas, bordes y gráficos:

- Seleccione un valor superior de calidad de impresión.
- Siga las instrucciones descritas en la sección **Alineación de los cartuchos de impresión**.
- Siga las instrucciones descritas en la sección **Limpieza de los inyectores del cartucho de impresión**.

Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

La tinta se corre en la página

- Es posible que la tinta se corra cuando salga la siguiente página impresa. Retire las páginas a medida que salen de la impresora y deje que se sequen por completo antes de poner unas encima de otras.
- Siga las instrucciones descritas en la sección **Limpieza de los inyectores del cartucho de impresión**.

Las páginas impresas presentan alternancia de bandas claras y oscuras (impresión intermitente)

- En el área Calidad de impresión, elija Superior u Óptima.
- Si la impresora se encuentra conectada al ordenador a través de un concentrador o dispositivo periférico, como un escáner o fax, conéctela directamente al ordenador con un cable USB.

Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

La calidad de impresión en los bordes es baja

Como sucede con otras impresoras, esta impresora no puede imprimir en los extremos de los bordes de una página.

Margen:	Valor mínimo:
Izquierdo y derecho	<ul style="list-style-type: none">• 6,35 mm (0,25 pulg.) para Carta EE.UU., Legal EE.UU., Carta Banner y tamaños de papel personalizados• 3,175 mm (0,125 pulg.) para sobres• 3,37 mm (0,13 pulg.) para la mayoría de los tamaños de papel
Superior	<ul style="list-style-type: none">• 1,7 mm (0,067 pulg.)
Inferior	<ul style="list-style-type: none">• 12,7 mm (0,5 pulg.) para la mayoría de los trabajos en blanco y negro• 19 mm (0,75 pulg.) para trabajos de impresión a color

Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

Los caracteres se imprimen de forma incorrecta o aparecen mal alineados

- Cancele todos los trabajos de impresión e imprima de nuevo el trabajo. Para cancelar todos los trabajos de impresión:
 - a En Finder, haga clic en el icono Aplicaciones.
 - b En la carpeta Aplicaciones, haga doble clic en el icono Utilidades y, a continuación, haga doble clic en Centro de impresión.
 - c Si es necesario, en el menú Impresoras haga clic en Ver lista de impresoras.
 - d Seleccione Lexmark Z25-Z35 en la lista.
 - e En el menú Cola, seleccione la opción de iniciar la cola de impresión.
 - f En el menú Impresoras, elija la opción de mostrar cola.
 - g Seleccione el trabajo que desea eliminar.
 - h Haga clic en Eliminar.
 - i Repita el **paso g** y el **paso h** hasta eliminar todos los trabajos.

Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

- Siga las instrucciones descritas en la sección **Alineación de los cartuchos de impresión**.
- Siga las instrucciones descritas en la sección **Limpieza de los inyectores del cartucho de impresión**.

Los colores de las hojas impresas difieren de los de la pantalla

- Uno de los cartuchos puede tener el nivel de tinta bajo. Para obtener ayuda, consulte la sección **Sustitución de los cartuchos de impresión**.
- Utilice otra marca de papel. Cada marca de papel admite la tinta de un modo distinto y puede mostrar variaciones en los colores.

Seleccione Color natural como color del documento:

- 1 En el menú Archivo de la aplicación de software, seleccione Imprimir.
- 2 En el menú emergente Impresora, seleccione la impresora Lexmark Z25-Z35.
- 3 En el menú emergente situado en la parte superior izquierda, seleccione la Opciones de color.
- 4 En el menú emergente Color del documento, seleccione la opción Natural.

Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

Los colores no se imprimen correctamente

Siga los consejos que se muestran en la sección **Los colores de las hojas impresas difieren de los de la pantalla**. Si los colores siguen sin imprimirse correctamente, siga las instrucciones de la sección **Limpieza de los inyectores del cartucho de impresión**.

Faltan caracteres o se obtienen caracteres inesperados

Siga las instrucciones descritas en la sección **Limpieza de los inyectores del cartucho de impresión**.

Las fotografías no se imprimen según lo esperado

Para mejorar la calidad de las fotografías impresas:

- Seleccione un valor superior de calidad de impresión.
- Seleccione papel fotográfico como tipo de papel.

Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

Solución de problemas de papel especial

Esta sección le ofrece ayuda para solucionar problemas con el papel especial.

El papel brillante/fotográfico o las transparencias se adhieren

- Utilice papel fotográfico o transparencias diseñados para impresoras de inyección de tinta.
- Asegúrese de que ha cargado el papel correctamente (con la cara de impresión hacia arriba) y de que ha seleccionado los valores adecuados en el software de la impresora. Para obtener ayuda, consulte la sección **Impresión de fotografías** o **Impresión de transparencias**.
- Retire las páginas a medida que salen de la impresora y deje que se sequen por completo antes de poner unas encima de otras.



Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

Las transparencias o fotografías presentan líneas blancas

- Asegúrese de que ha cargado el papel correctamente (con la cara de impresión hacia arriba) y de que ha seleccionado los valores adecuados en el software de la impresora. Para obtener ayuda, consulte la sección **Impresión de transparencias** o **Impresión de fotografías**.
- Seleccione valores de calidad de impresión superiores, como Superior u Óptima. Para obtener ayuda, consulte la sección **Impresión básica**.
- Siga las instrucciones descritas en la sección **Limpieza de los inyectores del cartucho de impresión**.

Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

La página de alineación no se imprime

Asegúrese de que:

- Ha retirado el adhesivo y la cinta transparente de la parte trasera e inferior de los cartuchos de impresión.
- Ha instalado los cartuchos de impresión correctamente. Para obtener ayuda, consulte la sección **Instalación de un cartucho**.
- Ha cargado el papel de forma correcta y no lo ha forzado dentro de la impresora. Para obtener ayuda, consulte la sección **Impresión básica**.



Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

Esta sección contiene información relativa a avisos legales.

- **Aviso sobre la edición**
- **Marcas comerciales**
- **Aviso**



Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

Aviso sobre la edición

Edición: Enero de 2002

El párrafo siguiente no se aplica a los países en los que tales disposiciones son contrarias a la legislación local: LEXMARK INTERNATIONAL, INC, PROPORCIONA ESTA PUBLICACIÓN "TAL CUAL" SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, NI EXPLÍCITA NI IMPLÍCITA, LO QUE INCLUYE, PERO SIN LIMITARSE A ELLO, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. Algunos estados no permiten la renuncia de garantías explícitas ni implícitas en algunas transacciones; por lo tanto, es posible que la presente declaración no se aplique en su caso.

Esta publicación puede incluir inexactitudes técnicas o errores tipográficos. Periódicamente se realizan modificaciones en la presente información; dichas modificaciones se incluyen en ediciones posteriores. Las mejoras o modificaciones en los productos o programas descritos pueden efectuarse en cualquier momento.

Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

Los comentarios acerca de esta publicación pueden dirigirse a Lexmark International, Inc., Department F95/032-2, 740 West New Circle Road, Lexington, Kentucky 40550, EE.UU. En el Reino Unido y la República de Irlanda; envíelos a Lexmark International Ltd., Marketing and Services Department, Westhorpe House, Westhorpe, Marlow Bucks SL7 3RQ. Lexmark puede utilizar o distribuir la información suministrada de la forma que considere apropiada sin que ello implique obligación alguna por su parte. Puede adquirir copias adicionales de publicaciones relacionadas con este producto llamando al 1-800-553-9727. En el Reino Unido y la República de Irlanda, llame al teléfono +44 (0)8704 440 044. En otros países, póngase en contacto con su punto de venta habitual.

Las referencias hechas en esta publicación a productos, programas o servicios no implican que el fabricante tenga la intención de ponerlos a disposición en todos los países en los que opere. Cualquier referencia a un producto, programa o servicio no indica o implica que sólo se pueda utilizar dicho producto, programa o servicio. Se puede utilizar cualquier producto, programa o servicio de funcionalidad equivalente que no infrinja los derechos de la propiedad intelectual. La evaluación y comprobación del funcionamiento junto con otros productos, programas o servicios, excepto aquellos designados expresamente por el fabricante, son responsabilidad del usuario.

© Copyright 2002 Lexmark International, Inc.
Reservados todos los derechos.

Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

Marcas comerciales

Lexmark y Lexmark con el diseño de diamante son marcas comerciales de Lexmark International, Inc., registradas en los Estados Unidos o en otros países. Color Jetprinter es una marca comercial de Lexmark International, Inc.

Otras marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.



Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

Aviso

Aviso: Un aviso identifica algo que puede causar daños en el hardware o el software de la impresora.



Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

A

ahorro de tinta de color 33
alineación, cartuchos de
impresión 59
atasco de papel, eliminación 87
Atasco de papel, mensaje 75
aviso 102
avisos
aviso 102
aviso sobre la edición 99
marcas comerciales 101

B

bandas 90
banner, papel 48
botones
alimentación de papel 15
encendido 15
brillante, papel 21
búsqueda en la *Guía del
usuario 2*

C

cable, números de referencia
USB 66

calidad de impresión, solución
de problemas 88
caracteres de forma
incorrecta 92
carga
etiquetas 35
fichas 27
folletos 38
papel brillante 21
papel de banner 48
papel de primera
calidad 24
papel fotográfico 21
papel metalizado 45
papel normal 17
papel tratado 21
sobres 30
tarjetas 27
tarjetas de felicitación 27
tarjetas fotográficas 27
tarjetas postales 27
transferencias en
camisetas 41
transferencias térmicas 41
transparencias 45
cartucho de color, número de
referencia 66

cartucho de tinta negra,
número de referencia 66
cartuchos de impresión
alinear 59
extraer 53
instalar 54
limpiar 61, 63
mantener 65
números de referencia 66
realizar pedido 66
sustituir 53
consumibles, pedidos 66
contactos, limpieza 63
controlador de impresora
descargado, instalación 74

D

desinstalación del software de
la impresora 71
desplazamiento por la *Guía del
usuario 2*



Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

E

- edición, aviso 99
- encendido, botón 15
- encendido, luz 15
- error, mensajes
 - Atasco de papel 75
 - Nivel bajo de tinta 75
- especial, papel
 - solucionar problemas 95
- etiquetas 35
- extracción, cartuchos de impresión 53

F

- felicitación, tarjetas 27
- fichas 27
- folletos 38
- fotográficas, tarjetas 27
- fotográfico, papel 21

G

- Guía del usuario*
 - buscar 2
 - desplazarse 2
 - imprimir 2

I

- impresión
 - banners 48
 - en papel de primera calidad 24
 - etiquetas 35
 - fichas 27
 - folletos 38
 - fotografías 21
 - imágenes de color en blanco y negro 33
 - n.º por cara
 - Consulte folletos
 - página de alineación 59
 - página de prueba 70
 - papel metalizado 45
 - sobres 30
 - tarjetas 27
 - tarjetas de felicitación 27
 - tarjetas fotográficas 27
 - transferencias en camisetas 41
 - transferencias térmicas 41
 - transparencias 45
 - varias páginas por hoja 38
- impresión de la *Guía del usuario* 2
- impresión, cartucho
 - alinear 59
 - extraer 53
 - instalar 54
 - limpiar 61, 63
 - mantener 65
 - números de referencia 66
 - realizar pedido 66
 - sustituir 53
- impresión, problemas
 - alimentación de papel 83
 - atacos de papel 87
 - calidad de impresión 88
 - general 68
 - impresión incorrecta o lenta 77
 - luces parpadeantes 75
 - mensajes de error 75
 - páginas en blanco 81
 - papel especial 95
 - software 71
- impresora, componentes 14
- impresora, controlador
 - desinstalar 71
 - instalar 72

Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

impresora, descripción
general 3
impresora, estado 78
impresora, personalización de
los valores 4
impresora, software
cuadro de diálogo
Imprimir 7
cuadro de diálogo Preparar
página 5
describir 4
descripción general 4
desinstalar 71
instalar 72
Utilidad Lexmark 11
impresora, valores
personalizar 18
Imprimir, cuadro de diálogo 7
instalación
cartuchos de impresión 54
software de la
impresora 72
intermitente, impresión 90
inyectores de impresión
limpiar 63
inyectores de impresión,
limpieza 63

L

Lexmark, Utilidad 11
limpieza de los inyectores de
los cartuchos de
impresión 61
luces
alimentación de papel 76
encendido 76

M

marcas comerciales 101
márgenes, valores mínimos 91
mejora de la calidad de
impresión 88
mensajes de error
Atasco de papel 75
Nivel bajo de tinta 75

N

n.º por cara, impresión
Consulte folletos
Nivel bajo de tinta, mensaje 75

O

oscura o borrosa, impresión 89

P

página, cambio de los valores 4
página, luz de avance 15
papel metalizado
Consulte transparencias
papel, bandeja de salida 15
papel, botón de
alimentación 15
papel, carga 17
papel, fallos de alimentación 83
papel, guía 15
papel, soporte 15
parpadeantes, luces 75, 76
pedidos de consumibles 66
personaliza. de valores
tarjetas de felicitación 28
personalizac. de valores
banners 49
etiquetas 36
fichas 28
folletos 39
imprimir imágenes de color
en blanco y negro 34
n.º por cara
Consulte folletos
papel brillante 22

Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

papel de primera
calidad 25
papel fotográfico 22
papel metalizado 46
papel tratado 22
sobres 31
tarjetas 28
tarjetas fotográficas 28
tarjetas postales 28
transferencias en
camisetas 42
transferencias térmicas 42
transparencias 46
personalización de valores
Preparar página, cuadro de
diálogo 5
primera calidad, papel 24
problemas, solución
véase solución de
problemas
prueba, página
imprimir 70
no se imprime 80

R

referencia, números
cable USB 66
cartucho de color 66
cartucho de tinta negra 66

S

sobres 30
software de la impresora
describir 4
desinstalar 71
instalar 72
software, impresora
Utilidad Lexmark 11
solución de problemas
alimentación de papel 83
atascos de papel 87
calidad de impresión 88
fallos de alimentación de
papel 83
impresión incorrecta o
lenta 77
impresora no imprime 77

instalación del software de
la impresora 71
luces parpadeantes 75
márgenes 91
mejorar la calidad de
impresión 88
mensajes de error 75
página de alineación 97
páginas en blanco 81
papel especial 95
problemas generales de
impresión 68
software 71
sustitución del cartucho de
impresión 53

T

tarjetas 27
tarjetas postales 27
térmicas, transferencias 41
transferencias térmicas 41
transparencias 45
tratado, papel 21

Descripción general
de la impresora

Impresión básica

Consejos para
imprimir

Mantenimiento

Solución de
problemas

Avisos

Índice alfabético

Uso de esta
guía...

U

USB, cable
conector 15
realizar pedido 66
Utilidad, Lexmark 11

V

valores recomendados
etiquetas 36
fichas 28
folletos 39
imágenes de color en
blanco y negro 34
imprimir imágenes de color
en blanco y negro 34
n.º por cara
Consulte folletos
papel brillante 22
papel de banner 49
papel de primera
calidad 25
papel fotográfico 22
papel metalizado 46
papel tratado 22
sobres 31
tarjetas 28

tarjetas de felicitación 28
tarjetas fotográficas 28
tarjetas postales 28
transferencias en
camisetas 42
transferencias térmicas 42
transparencias 46

